

# Certificado

## Certificado de examen de diseño en relación a las soluciones propuestas a desviaciones respecto a las normas EN 81-20

Certificado n°.

**01/208/4B/16/7039**

Empresa

El Centro de Certificación de ascensores y sus componentes de seguridad de TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, certifica que la empresa:

**RALOE MEDITERRÁNEO, S.L.**  
**Parque Empresarial Táctica**  
**c/ Coeters, 27**  
**46980 Paterna (Valencia)**  
**España**

su conformidad con la solución

uso de cable metálico con un diámetro menor que 8 mm y/o una desviación de la relación de diámetros (consultar los detalles técnicos en el anexo)

de acuerdo a los requisitos que figuran en la **Directiva 2014/33/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de ascensores y componentes de seguridad para ascensores.**

Lo anteriormente expuesto fue verificado mediante una prueba de conformidad con fecha del 26.11.2016.  
Informe de la prueba núm. 242/2016/015 con fecha del 09.12.2016.

Directiva y Normas de referencia

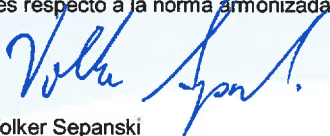
Directiva de Ascensores 2014/33/UE  
Versión alemán EN 81-20:2014

Aplicación

Ascensores para personas/ montacargas con impulsión eléctrica o hidráulica  
Utilización de un diámetro de cable menor que 8 mm  
Utilización de una relación  $D/d < 40$  para diámetro de cable de 6 mm a 10 mm

Este certificado estará en vigor para su puesta en circulación, de conformidad hasta el 26.06.2021.  
El certificado de diseño tendrá vigencia sólo en el caso de que el estado miembro en el que se instale el ascensor, no cuente con reglamentaciones especiales que hayan sido dictadas para estas desviaciones respecto a la norma armonizada.

Colonia, 09.12.2016

  
Dipl.-Ing. Volker Sepanski  
Director del Organismo de Certificación de Ascensores y sus componentes de seguridad  
Tel. +49 221 806 2624

Centro de Certificación de ascensores y sus componentes de seguridad de TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Organismo Notificado número 0035

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germany

www.tuv.com

 **TÜVRheinland®**  
Precisely Right.

- Desviaciones evaluadas:**
- Utilización de un diámetro de cable menor que 8 mm
  - Utilización de una relación  $D/d < 40$  para diámetro de cable de 6 mm a 10 mm
- Peligro:** Peligro debido a la pérdida de la capacidad de tracción y de la ruptura del cable.
- Parte de la instalación:** Elementos de accionamiento tractor y cable
- Descripción del peligro:**  
(DIN EN 1050)
- Caída de la cabina
  - Fallo del sistema de tracción
- Operaciones donde se presenta el peligro:** Funcionamiento normal, mantenimiento, conservación e inspección
- Estado de la Técnica:**
- Instalación de acuerdo a la Norma EN 81-20, puntos 5.5.1.2.a
  - Instalación de una escala de diámetros según la Norma EN 81-20, puntos 5.5.2.1
- Solución:** Utilización de componentes ensayados especiales

**Los siguientes documentos han sido presentados y justifican las exenciones descritas en el examen CE de tipo:**

- Análisis de peligros existentes del septiembre 2016, donde se indican las medidas sustitutorias.
- Certificado de tipo - Rope drive - CA 067 de TÜV SÜD Industrie Service GmbH de 28.06.2016 (Drako 250T) – diámetro de cable de 6 mm, 6,5 mm, 8 mm
- Certificado de tipo - Rope drive - CA 298 de TÜV SÜD Industrie Service GmbH de 27.06.2016 (PAWO 819W y F7S) – diámetro de cable de 6 mm a 10 mm

**Condiciones complementarias:**

- Las instrucciones de funcionamiento deberán adaptarse a la situación aquí descrita
- Se mantendrán las condiciones mencionadas en la declaración de conformidad sobre la transmisión por cable CA 067 y CA 298
- Las condiciones para descartar los cables definidas en los Certificados:
  1. Drako 250 T (CA 067/2, 2.2.5):
    - 26 alambres rotos en una longitud de 30 x d o
    - 13 alambres rotos en una longitud de 6 x d o
    - Una reducción del diámetro de más de 6% en relación con el diámetro nominal del cable
  2. Gustav Wolf PAWO 819W y F7S (CA 298, 2.2.5):
    - 26 alambres rotos en una longitud de 30 x d o
    - 13 alambres rotos en una longitud de 6 x d o
    - Una reducción del diámetro de más de 6% en relación con el diámetro nominal del cable



Colonia, 09.12.2016

Volker Sepanski  
Director del Organismo de Certificación de Ascensores  
y sus componentes de seguridad. Número 0035